

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**  
zwana „Umową”

zawarta w dniu..... r. w Warszawie, pomiędzy:

**Skarbem Państwa – Ministrem Klimatu i Środowiska** z siedzibą w ..... zarejestrowanym w ..... pod numerem ..... posiadającym numer NIP ..... oraz numer REGON ..... reprezentowanym przez: .....

zwanym „**Administratorem**”,

a

**Panią/Panem** ....., zwanym „**Podmiotem przetwarzającym**”,

zwanymi łącznie „**Stronami**”, każdy z osobna „**Stroną**”.

**Preambuła**

Zważywszy, że w dniu ..... Strony zawarły umowę nr ....., zwaną „**Umową główną**”, której przedmiotem jest *specjalistyczne doradztwo prawne w zakresie prawa geologicznego i górniczego*, w związku z którą Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe, w rozumieniu art. 4 pkt 2 w zw. z pkt 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego „**Rozporządzeniem**”, Strony postanawiają zawrzeć Umowę o następującej treści:

**§ 1**

**Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu do przetwarzania dane osobowe, o których mowa w § 2 ust. 1, w trybie art. 28 Rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe, o których mowa w § 2 ust. 1, zgodnie z Umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa lub wolności osób, których dane osobowe dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż znane są mu treść oraz cele Rozporządzenia, spełnia wymagania w nim określone, w tym stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia, a także spełnia wymogi określone w przepisach powszechnie obowiązujących dotyczących ochrony danych osobowych, a urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania powierzonych mu danych osobowych są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia.

**§ 2**

**Zakres i cel przetwarzania danych**

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe zawarte w materiałach udostępnianych na podstawie Umowy głównej, w tym dane osobowe osób składających wnioski o stwierdzenie kwalifikacji geologicznych oraz osób, których dotyczą sprawy prowadzone ze skarg i wniosków, a

także dane osobowe zawarte w aktach prowadzonych postępowań administracyjnych, zwane „Danymi Osobowymi”:

- 1) imię i nazwisko;
  - 2) imiona rodziców;
  - 3) data i miejsce urodzenia;
  - 4) obywatelstwo;
  - 5) adres zamieszkania i adres korespondencyjny;
  - 6) wykształcenie;
  - 7) zawód;
  - 8) doświadczenie zawodowe;
  - 9) rodzaj i numer dokumentu tożsamości;
  - 10) PESEL/NIP/REGON;
  - 11) nr telefonu.
2. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał Dane Osobowe w następującym zakresie:
- 1) przeglądanie;
  - 2) utrwalanie;
  - 3) zbieranie.
3. Powierzone przez Administratora Dane Osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji Umowy głównej.

### § 3

#### Obowiązanie Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas realizacji Umowy głównej.
2. Administrator może wypowiedzieć Umowę, według własnego wyboru, ze skutkiem natychmiastowym albo z zachowaniem okresu wypowiedzenia nie dłuższego niż 2 tygodnie, jeżeli:
  - 1) Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych w postępowaniu w sprawie naruszenia przepisów o ochronie danych osobowych wydał ostateczną decyzję, w której stwierdził naruszenie przez Podmiot przetwarzający ochrony Danych Osobowych;
  - 2) wydano prawomocne orzeczenie zasądzające od Podmiotu przetwarzającego odszkodowanie za szkodę w związku z naruszeniem przez Podmiot przetwarzający Rozporządzenia.
3. Administrator może wypowiedzieć Umowę, według własnego wyboru, ze skutkiem natychmiastowym albo z zachowaniem okresu wypowiedzenia nie dłuższego niż 2 tygodnie, jeżeli przyczyny wypowiedzenia Umowy wskazane w ust. 2 dotyczą podmiotu, któremu Podmiot przetwarzający powierzył przetwarzanie Danych Osobowych.<sup>1</sup>
4. Administrator może wypowiedzieć Umowę, według własnego wyboru, ze skutkiem natychmiastowym albo z zachowaniem okresu wypowiedzenia nie dłuższego niż 2 tygodnie, jeżeli na podstawie informacji zgromadzonych w postępowaniu kontrolnym Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych uzna, że mogło dojść do naruszenia przepisów o ochronie danych osobowych, lub jeżeli w toku postępowania w sprawie naruszenia przepisów o ochronie danych osobowych Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych zobowiąże podmiot, któremu jest zarzucane naruszenie, do ograniczenia przetwarzania danych osobowych, wskazując dopuszczalny zakres tego przetwarzania.
5. Administrator może wypowiedzieć Umowę, według własnego wyboru, ze skutkiem natychmiastowym albo z zachowaniem okresu wypowiedzenia nie dłuższego niż 2 tygodnie, jeżeli Podmiot przetwarzający narusza zobowiązania wynikające z Umowy lub Umowy głównej, które wiążą się z ochroną Danych Osobowych.

---

<sup>1</sup> Dotyczy tylko przypadku, gdy dopuszcza się podpowierzenie Danych Osobowych przez Podmiot przetwarzający

6. Administrator może wypowiedzieć Umowę, według własnego wyboru, ze skutkiem natychmiastowym albo z zachowaniem okresu wypowiedzenia nie dłuższego niż 2 tygodnie w przypadku wygaśnięcia, wypowiedzenia, rozwiązania lub odstąpienia od Umowy głównej, z zastrzeżeniem przypadków, w których dalsze obowiązywanie Umowy jest konieczne z uwagi na obowiązujące przepisy prawa.

#### **§ 4**

##### **Skutki rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy**

1. Podmiot przetwarzający, z dniem wygaśnięcia, wypowiedzenia, rozwiązania lub odstąpienia od Umowy, zobowiązuje się przekazać Administratorowi przetwarzane na podstawie Umowy Dane Osobowe w formie bazy danych uzgodnionej co do swojej formy z Administratorem, w tym dokumenty potwierdzające wykonanie obowiązków informacyjnych, o których mowa w § 5 ust. 2 pkt. 14, oraz trwale usunąć te Dane Osobowe z wszystkich nośników, w tym zarówno w wersji elektronicznej, jak i papierowej, w szczególności ze sporządzonych kopii zapasowych, oraz usunąć wszelkie ich istniejące kopie i zobowiązuje się zniszczyć wszelkie informacje mogące posłużyć do odtworzenia, w całości lub części, powierzonych danych osobowych, chyba że prawo Unii Europejskiej lub przepisy prawa polskiego nakazują przechowywanie Danych Osobowych. Zobowiązanie obejmuje również te podmioty, którym Podmiot przetwarzający powierzył przetwarzanie Danych Osobowych<sup>2</sup>.
2. Podmiot przetwarzający sporządzi z czynności usunięcia Danych Osobowych protokół, który przekaże Administratorowi na adres jego siedziby, w terminie 7 dni roboczych od dnia usunięcia Danych Osobowych, o którym mowa w ust. 1.
3. Niewykonanie przez Podmiot przetwarzający obowiązku, o którym mowa w ust. 2, stanowi podstawę do wstrzymania wypłaty Wynagrodzenia z Umowy głównej, bez negatywnych skutków finansowych dla Administratora.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest zapewnić wykonanie obowiązków wskazanych w ust. 1 i 2 przez podmiot, któremu Podmiot przetwarzający powierzył przetwarzanie Danych Osobowych.<sup>3</sup>
5. Podmiot przetwarzający w całości odpowiada za działania lub zaniechania podmiotów, którym Podmiot przetwarzający powierzył przetwarzanie Danych Osobowych.<sup>4</sup>

#### **§ 5**

##### **Obowiązki Podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych Danych Osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem Danych Osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest:
  - 1) zabezpieczyć dane przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, przetwarzaniem z naruszeniem Rozporządzenia, zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem;
  - 2) dopuścić do przetwarzania Danych Osobowych wyłącznie osoby posiadające wydane przez niego upoważnienie; w celu wykonania Umowy Administrator upoważnia Podmiot przetwarzający do udzielania ww. upoważnień;
  - 3) w odniesieniu do osób upoważnionych przez Podmiot przetwarzający do przetwarzania Danych Osobowych – zapewnić kontrolę nad tym, jakie Dane Osobowe, kiedy, przez kogo

---

<sup>2</sup> Dotyczy tylko przypadku, gdy dopuszcza się podpowierzenie Danych Osobowych przez Podmiot przetwarzający

<sup>3</sup> Dotyczy tylko przypadku, gdy dopuszcza się podpowierzenie Danych Osobowych przez Podmiot przetwarzający

<sup>4</sup> Dotyczy tylko przypadku, gdy dopuszcza się podpowierzenie Danych Osobowych przez Podmiot przetwarzający

oraz komu są przekazywane zwłaszcza, gdy przekazywane są za pomocą teletransmisji danych;

- 4) prowadzić ewidencję osób upoważnionych przez niego do przetwarzania Danych Osobowych;
  - 5) zapewnić, aby osoby, o których mowa w pkt 4, zobowiązały się do zachowania w tajemnicy Danych Osobowych oraz sposobów ich zabezpieczeń, w szczególności Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do odebrania od tych osób stosownych oświadczeń zobowiązujących te osoby do zachowania w tajemnicy Danych Osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia także po wygaśnięciu zawartych z tymi osobami umów o pracę, umów cywilnoprawnych lub porozumień, na podstawie których osoby te świadczyły pracę lub usługi na rzecz Podmiotu przetwarzającego;
  - 6) udostępnić na żądanie Administratora informacje w związku z koniecznością wywiązywania się przez niego z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-34 Rozporządzenia;
  - 7) wykonywać obowiązki przewidziane w Rozporządzeniu dla podmiotu przetwarzającego dane osobowe oraz w przepisach powszechnie obowiązujących dotyczących ochrony danych osobowych, w tym prowadzić rejestr wszystkich czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, o którym mowa w art. 30 ust. 2 Rozporządzenia, z zastrzeżeniem art. 30 ust. 5 Rozporządzenia;
  - 8) zapewnić środki techniczne i organizacyjne w celu wywiązania się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie realizacji jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia;
  - 9) w terminie 7 dni od zgłoszenia żądania przez Administratora do podjęcia działań związanych ze zgłoszonym przez osobę fizyczną żądaniem na podstawie art. 15–21 Rozporządzenia – wykonać żądanie Administratora oraz poinformować go o podjętych w tym zakresie działaniach;
  - 10) na każde żądanie Administratora – w terminie przez niego wskazanym – udostępnić mu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia; niezależnie od tego obowiązku, Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia lub innych przepisów Unii Europejskiej lub przepisów prawa polskiego o ochronie danych;
  - 11) współpracować z organem nadzorczym ochrony danych osobowych;
  - 12) w przypadku takiego obowiązku, wynikającego z art. 37 ust. 1 Rozporządzenia, wyznaczyć inspektora ochrony danych osobowych spełniającego wymagania określone w art. 37 ust. 5 Rozporządzenia oraz informować Administratora o jego zmianie w terminie 2 dni od wyznaczenia nowego inspektora;
  - 13) w przypadku wyznaczenia inspektora danych osobowych, o którym mowa w pkt 12, zapewnić jego status określony w art. 38 Rozporządzenia.
  - 14) wypełnić i udokumentować wszelkie obowiązki, w szczególności informacyjne, wynikające z Rozporządzenia, w przypadku pozyskiwania przez Podmiot przetwarzający Danych Osobowych od osoby, której dane dotyczą, w związku z realizacją Umowy głównej.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć najwyższej staranności przy przetwarzaniu powierzonych Danych Osobowych.
  4. Podmiot przetwarzający nie będzie udostępniał Danych Osobowych osobom trzecim.
  5. Podmiot przetwarzający przetwarza Dane Osobowe wyłącznie w zakresie przewidzianym w Umowie, co dotyczy też przekazywania Danych Osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii Europejskiej lub przepisy prawa polskiego; w takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot

przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

## § 6

### Obowiązki i prawa Administratora

1. Administrator, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. h Rozporządzenia, ma prawo do przeprowadzenia audytu, w tym inspekcji, Podmiotu przetwarzającego w zakresie stosowania przez niego Rozporządzenia i przepisów powszechnie obowiązujących dotyczących ochrony danych osobowych oraz w zakresie wywiązania się z obowiązków wynikających z Umowy. W wypadku wykazania jakichkolwiek uchybień Administrator zobowiązuje Podmiot przetwarzający do ich usunięcia we wskazanym przez Administratora terminie (nie dłuższym niż 7 dni), a w razie niezastosowania się do zaleceń Administratora może wypowiedzieć Umowę, według własnego wyboru, ze skutkiem natychmiastowym albo z zachowaniem okresu wypowiedzenia nie dłuższego niż 14.
2. Audyt, w tym inspekcję, o których mowa w ust. 1, Administrator może przeprowadzić w każdym czasie obowiązywania Umowy.

## § 7

### Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie Danych Osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania Danych Osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora na adres e-mail wskazany w § 8 ust. 1 Umowy głównej, o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający Danych Osobowych, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych Danych Osobowych.
3. W przypadku sytuacji naruszenia ochrony Danych Osobowych przez Podmiot przetwarzający lub podmiot, któremu Podmiot przetwarzający powierzył przetwarzanie Danych Osobowych<sup>5</sup>, Podmiot przetwarzający w terminie 12 godzin od stwierdzenia naruszenia zobowiązany jest poinformować osoby do kontaktu działające w imieniu Administratora, na adres e-mail wskazany w § 8 ust. 1 Umowy głównej, o takim naruszeniu. Zgłoszenie musi zawierać przynajmniej informacje i środki, o których mowa w art. 33 ust. 3 Rozporządzenia.
4. Podmiot przetwarzający ponosi wszelką odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Administratora, za szkody powstałe w związku z nienależytą ochroną powierzonych Danych Osobowych lub nienależytym ich przetwarzaniem.
5. W przypadku gdyby jakikolwiek podmiot trzeci wystąpił z roszczeniami wobec Administratora z tytułu naruszenia odpowiednio ich praw przez Podmiot przetwarzający lub podmiot, któremu Podmiot przetwarzający powierzył przetwarzanie Danych Osobowych<sup>6</sup>, Podmiot przetwarzający w szczególności:
  - 1) wstąpi do postępowania sądowego wszczętego przeciwko Administratorowi;
  - 2) zapewni należyłą ochronę interesów Administratora, w szczególności poprzez współdziałanie oraz udzielanie wszelkich informacji Administratorowi;

---

<sup>5</sup> Dotyczy tylko przypadku, gdy dopuszcza się podpowierzenie Danych Osobowych przez Podmiot przetwarzający

<sup>6</sup> Dotyczy tylko przypadku, gdy dopuszcza się podpowierzenie Danych Osobowych przez Podmiot Przetwarzający.

- 3) w zakresie, w jakim jest to dozwolone przepisami prawa, zwolni Administratora z wszelkich zobowiązań z tytułu naruszenia praw przysługujących osobie fizycznej na mocy Rozporządzenia;
- 4) w przypadku gdy Administrator wykonał obowiązki nałożone przez sądy lub organ nadzorczy ochrony danych osobowych – zwróci Administratorowi kwotę zapłaconych odszkodowań, kar lub innych należności;
- 5) zwróci Administratorowi wszelkie poniesione koszty związane z wystąpieniem przeciwko Administratorowi osób trzecich z tytułu naruszenia praw osób fizycznych.

## **§ 8**

### **Postanowienia końcowe**

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze Stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały odpowiednie przepisy prawa Unii Europejskiej oraz prawa polskiego.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z Umowy będzie sąd właściwy Administratora.

---

Administrator

---

Podmiot przetwarzający